

TERRE O VENT

DOSSIER DE PRESSE PACOTE DE IMPRESA PRESS PACK

AOÛT 2021



contact.terreovent@gmail.com
terreovent.fr

RESUMO

Terre O Vent é uma associação francesa que intervém em zonas de dificuldade, para prestar ajuda de emergência em situações de crise, ou para levar a cabo programas de desenvolvimento de forma mais sustentável.

Realiza essas ações em comunhão e associação com a população local, em regime de parceria. Suas ações também são sempre realizadas com respeito à biodiversidade e ao meio ambiente.

Em 2021, a Terre O Vent realizou 4 campanhas de distribuição de alimentos essenciais na aldeia da Calheta, na ilha do Maio, e numa aldeia da Tanzânia.

Nossa associação está a desenvolver programas de desenvolvimento nestes dois territórios: empoderamento das mulheres da Calheta através da formação em costura, programa de regresso à agricultura familiar de subsistência na aldeia. Na Tanzânia, instalação de coletores de água da chuva para ajudar as mulheres em seu dia a dia.

A Terre O Vent é apoiada na sua acção por um Comité Científico constituído por personalidades da comunidade científica internacional, pela sua madrinha, a talentosa artista franco-cabo-verdiana Mariana Ramos, pelos seus numerosos membros e pela sua comunidade de doadores. As ações operacionais são conduzidas por um Comité Gestor.

É financiado por doações de particulares, por eventos diversos (concertos, conferências, etc.) e principalmente por subsídios de doadores privados ou públicos.

Didier Haffner, Presidente da Terre O Vent

EDITORIAL

2020 et 2021 resteront dans les mémoires comme les années de la pandémie de Covid-19, des confinements, des récessions économiques et de la remontée de la faim dans le monde. Ces difficultés s'ajoutent à la problématique grandissante du réchauffement climatique. Mais suite à l'appel à la solidarité du secrétaire général de l'ONU Antonio Guterres le 20 novembre 2020, de nombreuses citoyens ont exprimé leur volonté de s'engager et cherchent à développer de nouvelles initiatives.

2020 and 2021 will remain in our memories as the years of the Covid-19 pandemic; lockdowns, recessions and the global rise of hunger. These difficulties add to the growing problem of global warming. However, following the call for solidarity made by the General Secretary of the UN, Antonio Guterres, on the 20th of November 2020, many people have expressed their desire to get involved and are looking to develop new initiatives.

Terre O Vent a fait le choix de s'engager pour la construction d'un modèle humanitaire innovant, basé sur un véritable échange avec les peuples soutenus, dans une démarche de partenariat.

Terre O Vent has chosen to commit to the construction of an innovative humanitarian model, based on a real exchange with the supported peoples, in a partnership approach.

Terre O Vent mène ses actions dans des territoires isolés, à l'écart des grands programmes de soutien internationaux, auprès de villageois en difficulté. Ces territoires ont du mal à se manifester sur la scène internationale, et reçoivent ainsi rarement l'aide à laquelle ils pourraient prétendre.

Terro O Vent carries out its work in isolated areas, well away from large international support programmes, with villagers in need. These are areas which struggle to get recognition on an international level, and consequently rarely receive the aid which they could claim.

Ce choix d'agir de façon extrêmement locale est également une garantie pour l'association de voir ses actions aboutir concrètement et rapidement, sans passer par de multiples intermédiaires.

The choice to take very localised action is also a guarantee that the organisation can see its work having very concrete and rapid effects, without going through countless middlemen.

Les actions de Terre O Vent n'ont été rendues possibles que par l'immense engagement de ses bénévoles, et surtout le soutien indéfectible de sa communauté de donateurs.

The work of Terre O Vent has only been possible through the astounding commitment of its volunteers, and above all robust thanks to its community of donors.

Face aux urgences mondiales actuelles, agissons ensemble.
Let's act together against the emergencies of today's world.

Didier Haffner, Président de Terre O Vent
President of Terre O Vent

I- Terre O Vent : association de solidarité internationale et de soutien au développement - charity for international solidarity and for the promotion of development

Terre O Vent est une association française loi 1908.

Elle est constituée d'un Conseil d'Administration élu en Assemblée générale, qui désigne un Comité de pilotage chargé de mettre en application les orientations stratégiques décidées en CA.

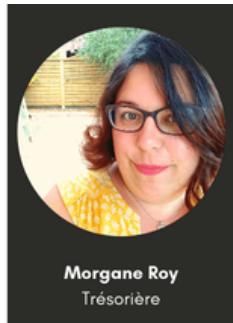
Terre O Vent is a French NGO. It is constituted of an administrative council, elected in a general assembly, which appoints a management committee responsible for implementing strategic decision-making, agreed upon in board meetings



Didier Haffner
Président



Adeline Ferrier
Vice-Présidente



Morgane Roy
Trésorière



Patrick Duarte
Vice-Trésorier

Un Comité scientifique composé de personnalités qualifiées sur les différentes problématiques de l'association conseille l'association dans ses missions.

A scientific committee composed of figures qualified in different issues of the organisation which advises it in its project.



Aurélie Debusschère
Tourisme durable et
peuples autochtones



Tamia Takahashi
Questions
d'assainissement de l'eau



Guy Fabre
Questions énergétiques



Anniina Sandberg
Relations avec le peuple
maasai'

AURÉLIE DEBUSSCHÈRE – SUSTAINABLE TOURISM AND INDIGENOUS PEOPLE
TAMIA TAKAHASHI – WATER PURIFICATION
GUY FABRE – ENERGY
ANNIINA SANDBERG – MASAI RELATIONS

Terre O Vent mène des actions d'éducation à la solidarité internationale, avec une volonté de construire un modèle humanitaire innovant, basé sur le partage et l'échange à double sens. Cette volonté permet de construire un monde dans lesquels les peuples discutent, et ne se placent pas dans un positionnement hiérarchique, mais également de préserver la dignité et l'esprit d'initiative de chacun.



Mariana Ramos, sponsor of Terre O Vent

The French-Capverdian artist enthusiastically accepted the role of Terre O Vent's sponsor in Cap-Vert. In an interview with the team, she was very keen on the organisation's objective to bring together children from the two sides of the work of international solidarity to carry out balanced and admirable work. The engagement of Terre O Vent in the slightly more isolated areas has particularly touched us.

Terre O Vent leads education initiatives of international solidarity, with the aim to build an innovative humanitarian model, based on a two-way exchange. This approach will contribute to the creation of a world, where people exchange rather than placing themselves in a hierarchical order, but also to the preservation of people's dignity and enterprising spirit.

Mariana Ramos, marraine de Terre O Vent

L'artiste franco-capverdienne a accepté avec enthousiasme d'être la marraine du projet de Terre O Vent au Cap-Vert. Dans une interview accordée à l'équipe, elle s'est montrée passionnée par la volonté de l'association d'associer les enfants des deux côtés de l'action de solidarité internationale pour mener une démarche équilibrée et digne. L'engagement de Terre O Vent dans les territoires un peu à l'écart l'a également particulièrement touchée.

Terre O Vent en chiffres, c'est :

- un conseil d'administration composé de 9 membres dirigeants
- un comité scientifique composé de 4 conseillers
- Plus de 45 membres actifs
- 4 distributions alimentaires d'urgence depuis le début de la crise Covid-19 auprès de plus de 1000 bénéficiaires

Terre O Vent in numbers:

- An administrative council composed of 9 directing members
- A scientific committee composed of 4 councillors
- More than 45 active members
- 4 urgent food deliveries since the start of the Covid-19 crisis to more than 1,000 recipients

II- Les actions de Terre O Vent - The work of Terre O Vent

1. Aide d'urgence

Terre O Vent s'est engagé contre la montée de la faim dans le monde due à la crise du Covid et à ses nombreuses répercussions économiques.

Des distributions alimentaires de vivres de première nécessité ont été organisées en Tanzanie dans un village Maasaï ainsi qu'au Cap-Vert sur l'île de Maio, dans le village de pêcheurs de Calheta grâce à une campagne de financement participatif réussie à 110% de ses objectifs.

1. Urgent aid

Terre O Vent is taking action against the rise of hunger in the world due to the Corona Virus Crisis and its numerous economic repercussions.

The distribution of urgent food provisions have been organised in Tanzania in a Masai village as well as in Cap-Vert on the island of Maio, in the fishing village of Calheta thanks to a fundraising campaign which exceeded its goal by 10%.



2. Soutenir l'autonomie des femmes

Terre O Vent mène des programmes de formation et d'accompagnement des femmes et des filles afin de les aider à acquérir l'autonomie économique.

Dans le village de Calheta, cet accompagnement prendra la forme d'une formation professionnelle de base en couture, et de la fourniture de matériel pour coudre des sacs et pochettes en tissu, dans le cadre d'une démarche environnementale. Il s'adresse tout particulièrement aux mères célibataires.

Dans le district Ngorongoro en Tanzanie, Terre O Vent met en place des aménagements pour faciliter la vie des femmes : récupérateur d'eau au centre des villages pour leur éviter de devoir aller à la rivière pendant plusieurs heures chaque jour, acheter des chèvres aux femmes les plus en difficulté pour leur permettre d'avoir du lait pour nourrir leurs enfants.

2. Supporting the autonomy of women

Terre O Vent carries out education programmes and support initiatives for women and girls in order to achieve economic independence.

In the village of Calheta this support will take the form of a professional training in the basics of sewing and the distribution of material to sew bags and pouches, as part of the environmental approach. It is intended for single mothers in particular.

In the district of Ngorongoro in Tanzania, Terre O Vent is taking steps to facilitate the lives of women: installing water butts in the centre of the villages to prevent having to walk to the river for hours on end, buying goats for the women most in need to get milk to nourish their children.



3. Agriculture et lutte contre les effets du réchauffement climatique

Le réchauffement climatique a des conséquences dramatiques sur l'agriculture des pays les plus exposés à la sécheresse. L'agriculture familiale, source d'autonomie alimentaire pour tous, est actuellement grandement fragilisée voire détruite par ces dégâts climatiques.

Terre O Vent accompagne des villages dans une réflexion et une action pour lutter contre la désertification et la sécheresse afin de retrouver une agriculture vivrière et ainsi une plus grande autonomie alimentaire, notamment en cas de crise comme celle des années 2020-2021. Cela passe par une réflexion autour de l'approvisionnement en eau, mais également des semences et de formation à des méthodes de culture adaptées. Cette réflexion se fait en association avec les populations des villages concernés et les collectifs citoyens (les enfants des écoles, la communauté des bénévoles de l'association).



3. Agriculture and the fight against the effects of global warming

Global warming has dramatic consequences on agriculture in the countries hardest hit by drought. Family-run agriculture, a means of food security, is currently greatly weakened, even destroyed, by climatic events.

Terre O Vent supports villages in reflection about and action against desertification and drought in order to carry out subsistence agriculture and also to promote greater food autonomy, notably in the case of a crisis like that of 2020-2021. This is achieved through thinking about the provision of water, but also sewing seeds and education about adaptive cultivation practices. This reflection is done in association with the population of the villages involved and the public (school children, the organisation's community of volunteers).

III- Le financement de Terre O Vent - Financing Terre O Vent

1. Les dons des particuliers

Les dons provenant de particuliers représentent une part majeure des ressources de Terre O Vent. Le public de l'association s'est massivement mobilisé face à l'urgence que représente la montée de la faim suite à la crise actuelle.

Mais le modèle humanitaire que développe Terre O Vent propose aux donateurs d'être dans une démarche d'échange avec les populations aidées et non pas de simple don. Ainsi les donateurs ont pu participer à des temps d'échange avec les Maasaï, ou participer à une oeuvre musicale coopérative avec les capverdiens.

1. Individual donations

Individual donations represent a major portion of Terre O Vent's resources. The organisation's community has greatly mobilised to combat the emergency which the rise of hunger due to the current crisis represents.

However, the humanitarian model, which Terre O Vent has developed, invites its donors to take part in an exchange with the supported community and rather than just a simple donation. Therefore, donors have been able to participate in exchanges with the Masai, or in a community musical performance with the Capverdians.

2. Les subventions privées ou publiques

Dans le cadre des projets de développement, Terre O Vent s'appuie prioritairement sur des subventions accordées par des bailleurs de fonds privés ou publics.

2. Public and private subsidies

As part its development projects, Terre O Vent relies on subsidies granted by public and private backers.



TERRE O VENT

Soutien d'urgence et plans de développement